

---

**405-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 405, пункт 4 повестки дня

**РЕШЕНИЕ №. 491  
ПЕРЕСМОТР В СЕРЕДИНЕ ГОДА  
СВОДНОГО БЮДЖЕТА ОБСЕ НА 2002 ГОД**

Постоянный совет,

действуя согласно соответствующим положениям Финансовых правил, особенно финансового правила 2.09, утвержденных Постоянным советом 27 июня 1996 года (DOC.PC/1/96), Решения No. 280 Постоянного совета от 17 декабря 1998 года и Решения No. 399 Постоянного совета от 14 декабря 2000 года,

ссылаясь на свое Решение No. 469 от 11 апреля 2002 года о сводном бюджете на 2002 год,

принимая к сведению документ о пересмотре в середине года сводного бюджета ОБСЕ на 2002 год (PC.IFC/64/02) от 2 июля 2002 года,

ссылаясь на Решение No. 481 Постоянного совета от 20 июня 2002 года о перераспределении ресурсов для дополнительного бюджета на цели миссий БДИПЧ по наблюдению за выборами и проекта БДИПЧ по оказанию технической помощи в 2002 году,

постановляет скорректировать перераспределение ресурсов; и

утверждает корректировки и перераспределения, указанные в Приложении.

**ПЕРЕСМОТР В СЕРЕДИНЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА ОБСЕ  
НА 2002 ГОД  
(в евро)**

<u>Фонд</u>	<u>Основная программа</u> Подпрограмма	Утвержд. бюджет на 2002 год	Перераспределение ресурсов для дополнительного бюджета БДИПЧ, утвержденное согласно PC.DEC/481	Пересмотренное перераспределение ресурсов для дополнительного бюджета БДИПЧ	Прочие перераспре- деления
				<b>A</b>	<b>B</b>
<b>I. ОБЩИЙ ФОНД (Секретариат)</b>					
	<b>Генеральный секретарь и центральные службы</b>				
	Общее руководство	633 800			
	Пресса и общественная информация	803 300	(19 500)	(19 500)	(13 000)
	Услуги юристов	216 400	(27 200)	(27 200)	(10 800)
	Внутренний надзор	557 600		(500)	23 800
	Внешнее сотрудничество	440 900			
	Семинары	30 900			
	Гендерные вопросы	130 300		(100)	
	Стратегические вопросы полицейской деятельности	159 000	(7 100)	(7 100)	
	Краткосрочные миссии/поездки ДП и ЛП ДП	225 000			
	<b>Итого</b>	<b>3 197 200</b>	<b>(53 800)</b>	<b>(54 400)</b>	<b>0</b>
	<b>План работы по совершенствованию управления/ информационных систем</b>				
	Управление проектом				
	<b>Итого</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Деятельность, касающаяся экономических и экологических аспектов безопасности</b>				
	Координатор деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды	594 550			
	Встреча Экономического форума	297 700			
	<b>Итого</b>	<b>892 250</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Деятельность по предотвращению конфликтов</b>				
	Руководство и управление	261 100			
	Отдел по вопросам деятельности миссий	581 700			
	Обеспечение безопасности на местах	118 800			
	Операционный центр	526 400			
	Ситуационный/Коммуникационный центр	56 800			
	<b>Итого</b>	<b>1 544 800</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Деятельность, касающаяся военных аспектов безопасности</b>				
	Сеть связи	381 500	(6 500)	(6 500)	(9 300)
	Группа обеспечения деятельности Форума по сотрудничеству в области безопасности	283 800			9 300
	Семинары	48 000			
	<b>Итого</b>	<b>713 300</b>	<b>(6 500)</b>	<b>(6 500)</b>	<b>0</b>
	<b>Управление людскими ресурсами</b>				
	Руководство и управление	286 500			
	Набор персонала	489 200	(45 400)	(45 400)	(16 000)
	Управление кадрами	436 400			16 000
	Подготовка кадров и укрепление потенциала	366 700	(16 300)	(16 300)	
	<b>Итого</b>	<b>1 578 800</b>	<b>(61 700)</b>	<b>(61 700)</b>	<b>0</b>

<u>Фонд</u>	<u>Основная программа</u> Подпрограмма	<u>Утвержд.</u> <u>бюджет на</u> <u>2002 год</u>	<u>Перераспределение</u> <u>ресурсов для</u> <u>дополнительного</u> <u>бюджета БДИПЧ,</u> <u>утвержденное</u> <u>согласно</u> <u>PC.DEC/481</u>	<u>Пересмотренное</u> <u>перераспределение</u> <u>ресурсов для</u> <u>дополнительного</u> <u>бюджета БДИПЧ</u>	<u>Прочие</u> <u>перераспре-</u> <u>деления</u>
				<b>A</b>	<b>B</b>
<b>Департамент по вопросам управления и финансов/Общее обслуживание в Вене</b>					
	Руководство и управление	231 450			15 000
	Общие услуги	1 718 400			
	Финансовая служба	1 183 700			
	Служба информационных систем	3 183 300	(72 200)	(72 300)	
	Служба обеспечения деятельности миссий	922 000	(65 200)	(50 200)	(15 000)
	Центральная служба архивов и документации	226 000			
	<b>Итого</b>	<b>7 464 850</b>	<b>(137 400)</b>	<b>(122 500)</b>	<b>0</b>
<b>Департамент по вопросам управления и финансов/Обслуживание конференций в Вене</b>					
	Руководство и управление	186 800			
	Обслуживание заседаний и административное управление	2 136 800		(900)	
	Лингвистическая служба	2 833 000		(200)	
	<b>Итого</b>	<b>5 156 600</b>	<b>0</b>	<b>(1 100)</b>	<b>0</b>
<b>Департамент по вопросам управления и финансов/Пражское отделение</b>					
	Обслуживание конференций				
	Информирование общественности, документация и прочее обслуживание	405 200			
	<b>Итого</b>	<b>405 200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Финансирование административной процедуры закрытия миссий в Эстонии и Латвии</b>					
	Эстония (процедура закрытия)	47 200		(5 000)	
	Латвия (процедура закрытия)	196 600		(21 400)	(13 600)
	<b>Итого</b>	<b>243 800</b>	<b>0</b>	<b>(26 400)</b>	<b>(13 600)</b>
<b>Всего общий фонд</b>		<b>21 196 800</b>	<b>(259 400)</b>	<b>(272 600)</b>	<b>(13 600)</b>
<b>II. ФОНД БОРЬБЫ С ТЕРРОРИЗМОМ</b>					
	Антитеррористическая группа/КГС	80 300	(7 700)	(7 700)	
	Антитеррористическая группа/военные аспекты безопасности				
	Антитеррористическая группа/БДИПЧ	351 400		(34 800)	
<b>ИТОГО</b>		<b>431 700</b>	<b>(7 700)</b>	<b>(42 500)</b>	<b>0</b>
<b>III. БЮРО ПО ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ ИНСТИТУТАМ И ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (БДИПЧ)</b>					
<b>Деятельность в области человеческого измерения</b>					
	Выборы	2 590 600	1 492 100	1 492 100	
	Демократизация	1 497 200			
	Мониторинг ситуации с правами человека	500 000			
	Связи с общественностью	200 400			
	Совещание по рассмотрению выполнения	397 300			
	Вопросы рома и синти	206 700			
	<b>Итого</b>	<b>5 392 200</b>	<b>1 492 100</b>	<b>1 492 100</b>	<b>0</b>
<b>Общее обслуживание</b>					
	Административное управление	398 000			
	Общее административное управление	794 300			
	Финансовая служба	377 000			
	<b>Итого</b>	<b>1 569 300</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ВСЕГО БДИПЧ</b>		<b>6 961 500</b>	<b>1 492 100</b>	<b>1 492 100</b>	<b>0</b>

**IV. ВЕРХОВНЫЙ КОМИССАР ПО ДЕЛАМ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ (ВКНМ)**

<u>Фонд</u>	Утвержд. бюджет на 2002 год	Перераспределение ресурсов для дополнительного бюджета БДИПЧ, утвержденное согласно РС.ДЕС/481	Пересмотренное перераспределение ресурсов для дополнительного бюджета БДИПЧ	Прочие перераспре- деления
<u>Основная программа</u> Подпрограмма			А	В
<b>Деятельность Верховного комиссара</b>				
Руководство и управление	1 020 600			
Консультации на местах	431 800			
Проекты	102 500			
<b>Итого</b>	<b>1 554 900</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Общее обслуживание</b>				
Общие услуги	658 300			
Финансовая служба	5 700			
<b>Итого</b>	<b>664 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ВСЕГО ВКНМ</b>	<b>2 218 900</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b><u>V. ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПО ВОПРОСАМ СВОБОДЫ СМИ</u></b>				
Управление	766 400		(30 000)	
<b>Итого Представитель по вопросам свободы СМИ</b>	<b>766 400</b>	<b>0</b>	<b>(30 000)</b>	<b>0</b>
<b><u>VI. СРЕДСТВА, ВЫДЕЛЯЕМЫЕ В СВЯЗИ С КОНФЛИКТОМ, ЯВЛЯЮЩИМСЯ ПРЕДМЕТОМ РАССМОТРЕНИЯ НА МИНСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ</u></b>				
<u>Группа планирования высокого уровня</u>	175 000		(500)	
<u>Минский процесс</u>	939 300			
<u>Личный представитель ДП</u>	1 022 500		(7 000)	
<b>ИТОГО СРЕДСТВА, ВЫДЕЛЯЕМЫЕ В СВЯЗИ С КОНФЛИКТОМ, ЯВЛЯЮЩИМСЯ ПРЕДМЕТОМ РАССМОТРЕНИЯ НА МИНСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ</b>	<b>2 136 800</b>	<b>0</b>	<b>(7 500)</b>	<b>0</b>
<b><u>VII. МИССИИ И ОПЕРАЦИИ ОБСЕ НА МЕСТАХ</u></b>				
<u>Центр в Алма-Ате</u>	681 800		(15 000)	
<u>Центр в Ашхабаде</u>	607 700		(24 700)	
<u>Центр в Бишкеке</u>	947 000		(47 000)	
<u>Центр в Ташкенте</u>	730 500		(10 600)	
<u>Миссия в Таджикистане</u>	2 288 000		(46 200)	
<u>Представитель в эстонской комиссии по военным пенсионерам</u>	131 700			
<u>Представитель в Совместной латвийско-российской комиссии по военным пенсионерам</u>	0			13 600
<u>Консультативно-наблюдательная группа в Беларуси</u>	994 400		(121 900)	
<u>Координатор проектов в Украине</u>	687 500		(4 200)	
<u>Миссия в Молдове</u>	827 600		(14 000)	
<u>Бюро в Ереване</u>	616 900			
<u>Бюро в Баку</u>	794 600			
<u>Миссия в Грузии</u>	12 026 200		(361 400)	
<u>Группа содействия в Чечне</u>	1 946 500		(28 600)	
<u>Присутствие в Албании</u>	4 556 300		(34 000)	

<u>Фонд</u>	<u>Основная программа</u> Подпрограмма	<u>Утвержд.</u> <u>бюджет на</u> <u>2002 год</u>	<u>Перераспределение</u> <u>ресурсов для</u> <u>дополнительного</u> <u>бюджета БДИПЧ,</u> <u>утвержденное</u> <u>согласно</u> <u>PC.DEC/481</u>	<u>Пересмотренное</u> <u>перераспределение</u> <u>ресурсов для</u> <u>дополнительного</u> <u>бюджета БДИПЧ</u>	<u>Прочие</u> <u>перераспре-</u> <u>деления</u>
				<b>A</b>	<b>B</b>
	<b><u>Миссия в Союзной Республике Югославии</u></b>				
	Канцелярия руководителя Миссии	642 800	(35 900)	(35 900)	
	Административно-финансовый отдел	2 543 800	(97 200)	(97 200)	
	Отдел правоохранительной деятельности	2 817 900	(166 800)	(166 800)	(116 800)
	Одел верховенства закона и прав человека	456 400	(33 500)	(33 500)	
	Отдел СМИ	361 800			116 800
	Отдел демократизации	1 014 100	(10 600)	(10 600)	
	Отдел экономики и окружающей среды	289 900	(3 800)	(3 800)	
	Бюро в Подгорице	948 800	(79 800)	(79 800)	
	Фонд руководителя Миссии	50 000			
	<b>Итого</b>	<b>9 125 500</b>	<b>(427 600)</b>	<b>(427 600)</b>	<b>0</b>
	<b><u>Миссия ОБСЕ в Хорватии</u></b>				
	Центральный службы	3 861 900			
	Демократизация	2 231 800			
	Человеческое измерение	2 219 400			
	Политические вопросы	495 000			
	Возвращение и интеграция	2 181 400			
	<b>Итого Миссия</b>	<b>10 989 500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	Укрепление Секретариата	343 800			
	<b>Итого Миссия ОБСЕ в Хорватии</b>	<b>11 333 300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Всего миссии и деятельность ОБСЕ на местах</b>	<b>48 295 500</b>	<b>(427 600)</b>	<b>(1 135 200)</b>	<b>13 600</b>
	<b><u>VIII. КРУПНЫЕ МИССИИ И ПРОЕКТЫ ОБСЕ</u></b>				
	<b><u>Выполнение задач ОБСЕ в Боснии и Герцеговине</u></b>				
	Центральное отделение	5 607 900			55 000
	Подготовка кадров и укрепление потенциала	200 000			
	Демократизация	1 659 800			(216 400)
	Выборы/выполнение	534 700			
	Права человека	930 200			49 600
	Пресса и общественная информация	441 100			
	Сотрудничество в области безопасности	798 300			
	Региональные центры	8 108 500			111 800
	<b>Итого Миссия</b>	<b>18 280 500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	Региональная стабилизация/контроль над вооружениями				
	Переговоры (статьи II и IV)	462 200			
	Координация деятельности по проверке	135 100			
	<b>Итого региональная стабилизация/контроль над вооружениями</b>	<b>597 300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	Укрепление Секретариата	1 291 100	(7 100)		(7 300)
	<b>Итого</b>	<b>20 168 900</b>	<b>(7 100)</b>	<b>0</b>	<b>(7 300)</b>
	<b><u>Миссия ОБСЕ в Косово</u></b>				
	Головное отделение	2 263 700			(700)
	Департамент административного управления и поддержки	24 213 800	(370 000)		(371 000)
	Департамент по демократизации	4 902 000	(10 000)		(12 100)
	Департамент прав человека и верховенства закона	4 856 900	(15 000)		(17 300)
	Институт омбудсмена	689 900	(20 000)		(20 000)
	Департамент выборов	13 211 800			
	Департамент по вопросам СМИ	1 416 500	(5 000)		(5 400)
	Подготовка полицейских и формирование полицейской службы	8 903 500	(5 000)		(5 000)
	<b>Итого Миссия</b>	<b>60 458 100</b>	<b>(425 000)</b>	<b>0</b>	<b>(431 500)</b>

<u>Фонд</u>	Утвержд. бюджет на 2002 год	Перераспределение ресурсов для дополнительного бюджета БДИПЧ, утвержденное согласно PC.DEC/481	Пересмотренное перераспределение ресурсов для дополнительного бюджета БДИПЧ	Прочие перераспре- деления
<u>Основная программа</u> Подпрограмма			A	B
Укрепление Секретариата	3 343 300	(59 800)		(60 900)
Укрепление БДИПЧ	260 100			0
<b>Итого</b>	<b>64 061 500</b>	<b>(484 800)</b>	<b>0</b>	<b>(492 400)</b>
<b><u>Контрольная миссия ОБСЕ в Скопье по предотвращению распространения конфликта</u></b>				
Руководитель Миссии и центральные службы	1 081 100			(27 000)
Административно-финансовый отдел	5 098 400			(13 500)
Программа внедрения надлежащей практики государственного управления	1 234 200			(27 000)
Мониторинговая работа по укреплению доверия	5 836 400			(108 000)
Работа по формированию полицейской службы	7 703 100	(305 500)	(4 300)	(1 381 400)
<b>Итого Миссия</b>	<b>20 953 200</b>	<b>(305 500)</b>	<b>(4 300)</b>	<b>(1 556 900)</b>
Укрепление Секретариата	120 600			
<b>Итого</b>	<b>21 073 800</b>	<b>(305 500)</b>	<b>(4 300)</b>	<b>(1 556 900)</b>
<b>ВСЕГО КРУПНЫЕ МИССИИ И ПРОЕКТЫ ОБСЕ</b>	<b>105 304 200</b>	<b>(797 400)</b>	<b>(4 300)</b>	<b>(2 056 600)</b>
<b>ВСЕГО СВОДНЫЙ БЮДЖЕТ ОБСЕ</b>	<b>187 311 800</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(2 056 600)</b>